

Informationsblatt-Nr. 71

Feuille d'information-no 71



GEMEINDE MERLACH
COMMUNE DE MEYRIEZ



Foto: Bundeskanzlei - «Der Bund kurz erklärt 2023»
Photo: Chancellerie fédérale – «La Confédération en bref 2023»

Inhaltsverzeichnis / Table des matières

Seite/Page

Wort der Gemeindepräsidentin	4
Mot de Madame la Syndique	5
Traktandum 1	6
Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 12.12.2022	6
Ordre du jour 1	6
Procès-verbal de l'assemblée communale du 12.12.2022	6
Traktandum 2	7
Jahresrechnung 2022	7
Das Wichtigste in Kürze	7
Wesentliche Abweichungen zum Budget bzw. Rechnung in der Erfolgsrechnung	8
Wesentliche Abweichungen zum Budget in der Investitionsrechnung	9
Entwicklung Aktiven und Passiven (Bilanz)	9
Entwicklung Neubewertungsreserve	9
Wesentliche Ereignisse	9
Genehmigung der Jahresrechnung 2022	10
Ordre du jour 2	10
Comptes 2022	10
L'essentiel en bref	10
Ecart importants par rapport au budget resp. au compte de résultat	12
Principaux écarts par rapport au budget dans le compte d'investissement	12
Évolution des actifs et des passifs (bilan)	12
Évolution de la réserve de réévaluation	13
Événements majeurs	13
Approbation des comptes annuels 2022	13

Traktandum 3	14
Information über weiteres Vorgehen OPR (Ortsplanungsrevision)	14
Ordre du jour 3	18
Information sur la suite de la procédure PAL (Révision du plan d'aménagement local)	18
Traktandum 4	22
Verschiedenes	22
Ordre du jour 4	22
Divers	22
Anhänge zum Informationsblatt	23
Erfolgsrechnung – Zusammenzug / Compte de résultats – Récapitulatif	24
Investitionsrechnung – Zusammenzug / Compte d'investissements – Récapitulatif	25
Bilanz / Bilan	26
Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung / Rapport de l'organe de révision sur les comptes (seulement en allemand)	27
Anleitung zur «Gemeinde News» App / Mode d'emploi de l'appli «Gemeinde News»	30
Informationen – Verwaltung der Gemeinde / Informations – Organisation de la Commune	31

Wort der Gemeindepräsidentin

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Merlach

Ich freue mich Ihnen die Einladung zur diesjährigen Frühlingsgemeindeversammlung zukommen zulassen. Sie haben eine persönliche schriftliche Einladung erhalten und mit diesem Informationsblatt möchten wir Sie über die anliegenden Traktanden und über allgemeine Gemeindeangelegenheiten informieren.

Am 1. Januar 2023 hat Martin Rychener offiziell die Stelle des Gemeindeschreibers angetreten. Erwin Speich trat dann ab Ende Februar seinen wohl verdienten Ruhestand an. Wir möchten uns nochmals ganz herzlich bedanken für seinen jahrelangen Einsatz für die Gemeinde Meyriez und wünschen ihm alles Gute für die Zukunft.

Nach der Kündigung der Finanzverwalterin wurde auch diese Stelle ausgeschrieben und der Gemeinderat konnte mit Frau Manuela Rotzetter eine erfahrende Finanzverwalterin für die Gemeinde Meyriez gewinnen. Frau Rotzetter ist hochqualifiziert und kennt aus ihrer jahrelangen Tätigkeit als Gemeindefinanzverwalterin die typischen «Freiburger Eigenheiten». Frau Rotzetter wird ab 1. Mai 2023 die Stelle der Finanzverwalterin übernehmen. Die Vakanz in der Finanzverwaltung wurde in dieser Zeit von Frau Joelle Moser und Frau Catherine Blanchard überbrückt und ich möchte den beiden Damen im Namen des Gemeinderates ganz herzlich für Ihren Einsatz danken.

Sollte es für die Einwohner:innen von Meyriez trotzdem während dieser Übergangszeit zu Unannehmlichkeiten gekommen sein, möchten wir uns dafür entschuldigen.

Insgesamt war das Jahr 2022 geprägt von vielen Sitzungen der einzelnen Gemeinderäte. Nicht nur in gemeindeinternen Angelegenheiten, sondern auch in den verschiedenen Gremien, sei es als Mitglieder von Arbeitsgruppen, als Delegierte oder Vorstandsmitglieder. Ich möchte hier meinen Ratskollegen und allen anderen Personen, welche sich für Arbeiten in der Gemeinde zur Verfügung stellen, einen herzlichen Dank aussprechen.

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Merlach, der Gemeinderat würde sich freuen, Sie wiederum zahlreich an der Gemeindeversammlung vom 08. Mai 2023 im grossen Saal des Chatoneys begrüßen zu können.

Die Gemeindepräsidentin
Josiane Zeyer

Mot de Madame la Syndique

Chères citoyennes, chers citoyens

Chères habitantes, chers habitants de Meyriez

J'ai le plaisir de vous faire parvenir l'invitation à l'assemblée communale printanière de cette année. Vous avez reçu une invitation écrite personnelle et nous souhaitons vous informer par le biais de cette feuille d'information sur les points à l'ordre du jour et sur les affaires communales en général.

Le 1er janvier 2023, Martin Rychener a officiellement pris ses fonctions de secrétaire communal. Erwin Speich a ensuite pris une retraite bien méritée à la fin février. Nous tenons à le remercier encore une fois de tout cœur pour son engagement durant de longues années en faveur de la commune de Meyriez et lui souhaitons tout de bon pour l'avenir.

Après la démission de l'administratrice des finances, ce poste a également été mis au concours et le conseil communal a pu engager une administratrice des finances expérimentée pour la commune de Meyriez en la personne de Madame Manuela Rotzetter. Madame Rotzetter est hautement qualifiée et connaît, grâce à sa longue activité en tant qu'administratrice des finances communales, les «particularités fribourgeoises» typiques. Madame Rotzetter occupera le poste d'administratrice des finances à partir du 1er mai 2023. Durant cette période, la vacance au sein de l'administration des finances a été comblée par Mmes Joelle Moser et Catherine Blanchard. Au nom du conseil communal, je tiens à remercier chaleureusement ces deux dames pour leur dévouement.

Si les habitant-e-s de Meyriez devaient malgré tout subir des désagréments durant cette période transitoire, nous nous en excusons.

Dans l'ensemble, l'année 2022 a été marquée par de nombreuses réunions des différents conseillers communaux. Non seulement pour des affaires internes à la commune, mais aussi dans les différents comités, que ce soit en tant que membres de groupes de travail, délégués ou membres du comité. Je tiens ici à remercier chaleureusement mes collègues du conseil et toutes les autres personnes qui se sont mises à disposition pour des travaux au sein de la commune.

Chères habitantes et chers habitants de Meyriez, le conseil communal se réjouit de vous accueillir à nouveau nombreux à l'assemblée communale du 8 mai 2023 dans la grande salle de Chatoneys.

Madame la Syndique
Josiane Zeyer

Traktandum 1

Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 12.12.2022

Das Protokoll kann während 10 Tagen vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung Merlach, zu den Öffnungszeiten, eingesehen werden. Es ist zusätzlich auf der Homepage aufgeschaltet.

(www.merlach.ch → Politik → Gemeindeversammlung)

Allfällige Bemerkungen oder Änderungsanträge zu diesem Protokoll sind bis Freitag, 5. Mai 2023, 12.00 Uhr, schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung Merlach einzureichen.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12.12.2022 zu genehmigen.

Ordre du jour 1

Procès-verbal de l'assemblée communale du 12.12.2022

Le procès-verbal peut être consulté pendant 10 jours avant l'assemblée communale au bureau communal Meyriez aux heures d'ouverture. Il est également disponible sur le site internet

(www.meyriez.ch → Politique → Assemblée communale).

Toute objection ou modification à ce procès-verbal doit être déposée par écrit et motivée à l'administration communale de Meyriez jusqu'au vendredi 5 mai 2023, 12.00 heures.

Proposition:

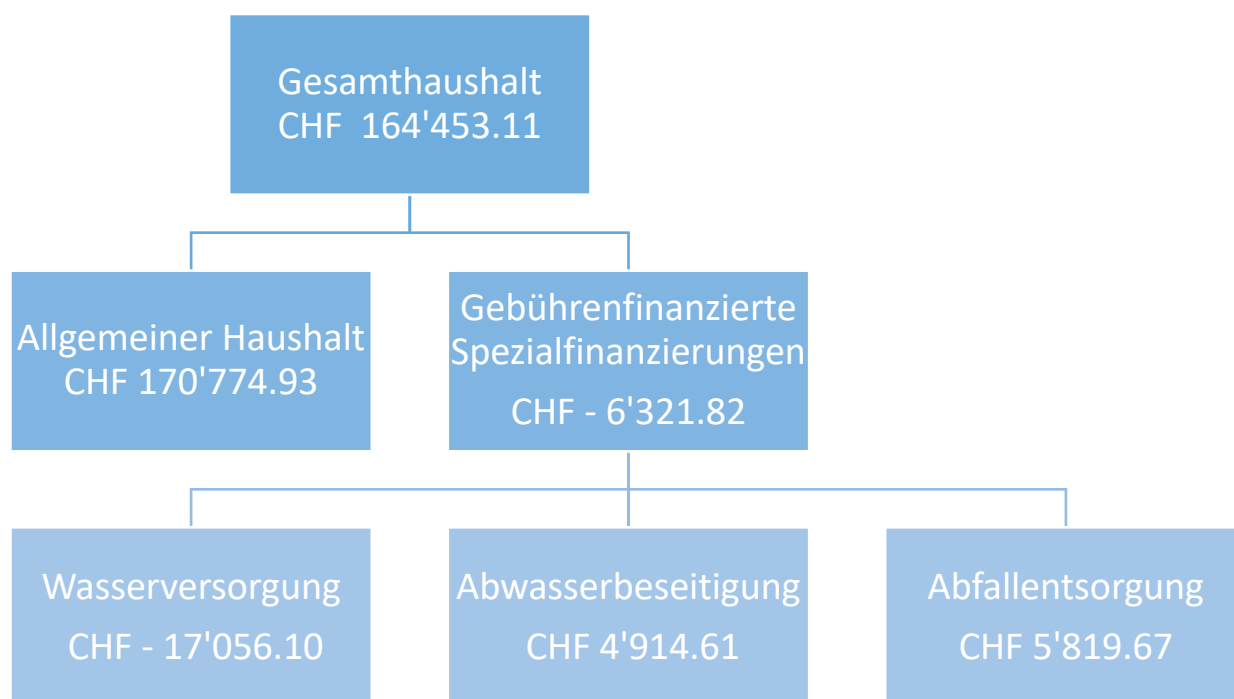
Le conseil communal vous propose d'approuver le procès-verbal de l'assemblée communale du 12.12.2022

Traktandum 2

Jahresrechnung 2022

Das Wichtigste in Kürze

Die Gemeinde Merlach schliesst die Jahresrechnung 2022 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 170'775 ab. Budgetiert war im allgemeinen Haushalt ein Aufwandüberschuss von CHF 81'354.00. Ohne Berücksichtigung der Entnahme aus der Aufwertungsreserve beläuft sich unser Nettoergebnis auf CHF 8'583.



Die Investitionsrechnung schliesst im Rechnungsjahr 2022 mit Investitionsausgaben von CHF 226'524.40 und Investitionseinnahmen von CHF 20'020.00 ab. Die Nettoinvestitionen betragen CHF 206'504.40 und entsprechen dem Budget 2022 (CHF 206'670).

Davon entfallen CHF 50'082.70 auf Sachanlagen (SG 50), CHF 98'929.40 auf Immaterielle Anlagen (SG 52) und CHF 77'512.30 (SG 56) auf Investitionsbeiträge an Gemeindeverbände. Auf der Einnahmenseite wurden Beiträge Dritter für den Spielplatz Chatoney von CHF 20'020.00 verbucht. Bei einem Selbstfinanzierungsgrad von 107% konnten die Nettoinvestitionen 2022 (CHF 206'504) vollständig aus selbst erwirtschafteten Mitteln finanziert werden.

Zum Zeitpunkt des Jahresabschlusses liegen nicht alle Schlussabrechnungen von Gemeindeverbänden vor. Für den Abschluss wurden die jeweiligen Budgetdaten verwendet. Allfällige Korrekturen werden in der Rechnung 2023 berücksichtigt (periodenfremder Aufwand/Ertrag).

Die Jahresrechnung in der Kurzübersicht:

Erfolgsrechnung	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Gestufferter Erfolgsausweis, allgemeiner Haushalt	Betrag in CHF	Betrag in CHF	Betrag in CHF
Betrieblicher Aufwand	2'969'361.98	3'081'840.00	2'905'317.58
Betrieblicher Ertrag	2'744'167.05	2'642'319.00	2'665'926.23
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-225'194.93	-439'521.00	-239'391.35
Finanzaufwand	49'194.49	43'150.00	48'546.05
Finanzertrag	251'621.00	250'230.00	245'462.05
Ergebnis aus Finanzierung	202'426.51	207'080.00	196'916.00
Operatives Ergebnis	-22'768.42	-232'441.00	-42'475.35
Ausserordentlicher Aufwand			
Ausserordentlicher Ertrag	193'543.35	151'087.00	162'192.40
Ausserordentliches Ergebnis	193'543.35	151'087.00	162'192.40
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	170'774.93	-81'354.00	119'717.05

Investitionsrechnung	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
Nettoergebnis in CHF	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG					-34'213.10	-9'157.15
2 BILDUNG	850.00				15'623.30	
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	50'082.70	20'020.00				
4 GESUNDHEIT	53'845.65		53'850.00		52'479.15	108'201.15
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG					25'369.70	
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	121'746.05		152'820.00		84'169.80	10'479.75
	226'524.40	20'020.00	206'670.00	0.00	143'428.85	109'523.75
Nettoinvestition		206'504.40		206'670.00		33'905.10
	226'524.40	226'524.40	206'670.00	206'670.00	143'428.85	143'428.85

Wesentliche Abweichungen zum Budget bzw. Rechnung in der Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung schliesst um CHF 250'000 besser ab als budgetiert. Dies ist auf der Einnahmenseite insbesondere den höheren Steuern auf den Kapitaleistungen (+CHF 166'145 gegenüber Budget) sowie den höheren Einnahmen aus Grundstücksgewinnsteuern (+CHF 77'890 gegenüber Budget) zu verdanken.

Durch die Budgettreue der Ressortverantwortlichen, steigt der Gesamtaufwand nur leicht gegenüber dem Vorjahr an (+CHF 63'840 oder 2.16%) und liegt über CHF 100'000 unter dem Budget. Die effektiven Entschädigungen und Beiträge an den Kanton und Gemeindezweckverbände waren tiefer als dies im Budget vorgesehen war.

Wesentliche Abweichungen zum Budget in der Investitionsrechnung

Die geplanten Erneuerungen der Trinkwasser- und Abwasserinfrastruktur von je CHF 50'000 wurde nicht ausgeführt. Dafür wurden Investitionsausgaben für den Generellen Entwässerungsplan im Umfang von CHF 22'680.30 getätigt. Die Überarbeitung des Orts- und Zonenplans beträgt CHF 76'250 und schliesst über der budgetierten Ausgabe ab. Die Investitionen in Gemeindeverbände (GNS und ARA Region Murten) entsprechen den budgetierten Zahlen. Somit betrugen die Nettoinvestitionen 2022 CHF 206'504.40 (Budget 2022 CHF 206'670).

Entwicklung Aktiven und Passiven (Bilanz)

Aktiven:

Am 31.12.2022 betragen die Gesamtktiven, CHF 11'352'968.44, rund CHF 40'000 mehr als im Vorjahr. Der Bestand flüssiger Mittel nimmt im Geschäftsjahr 2022 insgesamt um CHF 36'692 auf CHF 931'926.00 ab. Die Forderungen haben sich im Vergleich zum Vorjahr kaum verändert.

Passiven:

Der Bestand an langfristigen Verbindlichkeiten nimmt um CHF 8'967 auf insgesamt CHF 989'992.47. Unter diese Rubrik fallen auch die passivierten Investitionsbeiträge von Kanton und Gemeindeverbänden. Das langfristige Darlehen von CHF 500'000 bleibt unverändert gegenüber dem Vorjahr.

Die Aufwertungsreserve, welche aufgrund des Übergangs zur neuen Rechnungslegung HRM2 entstanden ist, weist per 31.12.2022 einen Saldo von CHF 1'297'539.43 aus. Diese Reserve muss gemäss Gesetz innert 10 Jahren aufgelöst werden. Jährlich wird ein Betrag von CHF 162'192.40 der Reserve entnommen und der Erfolgsrechnung gutgeschrieben.

Per 31.12.2022 verfügt die Gemeinde Merlach über ein Pro-Kopf Vermögen von CHF 9'864.

Entwicklung Neubewertungsreserve

Nach der Neubewertung des Verwaltungsvermögens infolge Übergang zur Rechnungslegung HRM2 der Gemeinde Merlach betrug die Aufwertungsreserve per 1.1.2021 CHF 1.62 Mio.

Die Reserven werden über die nächsten 10 Jahre aufgelöst. Entsprechend verändert sich die Neubewertungsreserve des Verwaltungsvermögens um die im 2022 aufgelösten CHF 162'192 auf neu **CHF 1.3 Mio**. Dank der Reserveentnahme verbessert sich das Jahresergebnis um diesen Betrag.

Wesentliche Ereignisse

Im Geschäftsjahr 2022 gab es keine wesentlichen ausserordentlichen Ereignisse zu vermerken.

Genehmigung der Jahresrechnung 2022

Antrag:

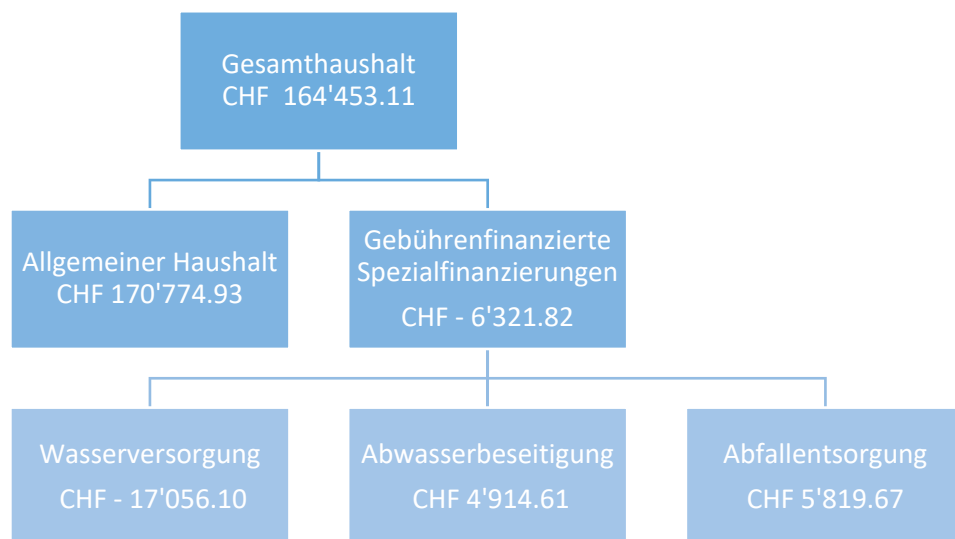
Der Gemeinderat beantragt, die Jahresrechnung 2022 der Gemeinde Merlach bei einem Aufwand von CHF 3'018'556.47 und einem Ertrag von CHF 3'189'331.40 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 170'774.93 sowie die Investitionsrechnung 2022 mit Nettoinvestitionen von CHF 206'504.40 zu genehmigen.

Ordre du jour 2

Comptes 2022

L'essentiel en bref

La commune de Meyriez clôt les comptes annuels 2022 avec un excédent de recettes de CHF 170'775. Le budget prévoyait un excédent de dépenses de CHF 81'354.00 pour le budget général. Sans tenir compte du prélèvement de la réserve de réévaluation, notre résultat net s'élève à CHF 8'583.



Le compte d'investissement se solde, pour l'exercice comptable 2022, par des dépenses d'investissement de CHF 226'524.40 et des recettes d'investissement de CHF 20'020.00. Les investissements nets s'élèvent à CHF 206'504.40 et correspondent au budget 2022 (CHF 206'670).

De ce montant, CHF 50'082.70 concernent des immobilisations corporelles (SG 50), CHF 98'929.40 des immobilisations incorporelles (SG 52) et CHF 77'512.30 (SG 56)

des contributions aux investissements des Associations de communes. Du côté des recettes, des contributions de tiers pour l'aire de jeux de Chatoney de CHF 20'020.00 ont été comptabilisées. Avec un degré d'autofinancement de 107%, les investissements nets de 2022 (CHF 206'504) ont pu être entièrement financés par des fonds auto-générés.

Au moment de la clôture des comptes annuels, tous les décomptes finaux des Associations de communes ne sont pas disponibles. Les données budgétaires respectives ont été utilisées pour la clôture. Les éventuelles corrections seront prises en compte dans les comptes 2023 (charges/revenus hors période).

Les comptes annuels en bref:

Compte de résultats	Compte 2022	Budget 2022	Compte 2021
Compte de résultats échelonné, budget général	Montant en CHF	Montant en CHF	Montant en CHF
Charges d'exploitation	2'969'361.98	3'081'840.00	2'905'317.58
Revenus d'exploitation	2'744'167.05	2'642'319.00	2'665'926.23
Résultat provenant de l'activité d'exploitation	-225'194.93	-439'521.00	-239'391.35
Charges financières	49'194.49	43'150.00	48'546.05
Revenus financiers	251'621.00	250'230.00	245'462.05
Résultat provenant de financements	202'426.51	207'080.00	196'916.00
Résultat opérationnel	-22'768.42	-232'441.00	-42'475.35
Charges extraordinaires			
Revenus extraordinaires	193'543.35	151'087.00	162'192.40
Résultat extraordinaire	193'543.35	151'087.00	162'192.40
Résultat total du compte de résultats	170'774.93	-81'354.00	119'717.05

Compte des investissements	Compte 2022		Budget 2022		Compte 2021	
Résultat net en CHF	Charges	Recettes	Charges	Recettes	Charges	Recettes
1 ORDRE ET SÉCURITÉ PUBLIQUE, DÉFENSE					-34'213.10	-9'157.15
2 FORMATION	850.00				15'623.30	
3 CULTURE, SPORT ET LOISIRS	50'082.70	20'020.00				
4 SANTÉ	53'845.65		53'850.00		52'479.15	108'201.15
6 TRAFIC ET TÉLÉCOMMUNICATIONS					25'369.70	
7 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE	121'746.05		152'820.00		84'169.80	10'479.75
	226'524.40	20'020.00	206'670.00	0.00	143'428.85	109'523.75
Investissement net		206'504.40		206'670.00		33'905.10
	226'524.40	226'524.40	206'670.00	206'670.00	143'428.85	143'428.85

Ecart importants par rapport au budget resp. au compte de résultat

Le compte de résultats se clôt sur une amélioration de CHF 250'000 par rapport au budget. Du côté des recettes, cela est dû en particulier à la hausse des impôts sur les prestations en capital (+CHF 166'145 par rapport au budget) ainsi qu'à l'augmentation des recettes provenant des impôts sur les gains immobiliers (+CHF 77'890 par rapport au budget).

Grâce au respect du budget du responsable du dicastère, les charges totales n'augmentent que légèrement par rapport à l'année précédente (+CHF 63'840 soit 2.16%) et sont inférieures de plus de CHF 100'000 au budget. Les indemnités et les contributions effectives au canton et aux Associations intercommunales ont été inférieures à ce qui était prévu au budget.

Principaux écarts par rapport au budget dans le compte d'investissement

Le renouvellement prévu de l'infrastructure d'eau potable et d'eaux usées de CHF 50'000 chacun n'a pas été réalisé. En revanche, des dépenses d'investissement pour le plan général d'évacuation des eaux ont été effectuées pour un montant de CHF 22'680.30. Le remaniement du plan d'aménagement local et du plan de zones s'élève à CHF 76'250 et se solde par une dépense supérieure à celle prévue au budget. Les investissements dans les Associations de communes (RSL et STEP Région Morat) correspondent aux chiffres inscrits au budget. Ainsi, les investissements nets 2022 s'élèvent à CHF 206'504.40 (budget 2022 CHF 206'670).

Évolution des actifs et des passifs (bilan)

Actifs:

Au 31.12.2022, le total des actifs s'élève à CHF 11'352'968.44, soit environ CHF 40'000 de plus que l'année précédente. Le montant des liquidités diminue globalement de CHF 36'692 à CHF 931'926.00 au cours de l'exercice 2022. Les créances n'ont pratiquement pas changé par rapport à l'année précédente.

Passifs:

Le montant des dettes à long terme augmente de CHF 8'967 pour atteindre un total de CHF 989'992.47. Cette rubrique comprend également les contributions aux investissements du canton et des Associations de communes inscrites au passif. Le prêt à long terme de CHF 500'000 reste inchangé par rapport à l'année précédente.

La réserve de réévaluation, qui a été créée en raison du passage à la nouvelle présentation des comptes MCH2, présente au 31.12.2022 un solde de CHF 1'297'539.43. Conformément à la loi, cette réserve doit être dissoute dans un délai de 10 ans. Chaque année, un montant de CHF 162'192.40 est prélevé sur la réserve et crédité au compte de résultats.

Au 31.12.2022, la commune de Meyriez disposera d'une fortune de CHF 9'864 par habitant.

Évolution de la réserve de réévaluation

Suite à la réévaluation du patrimoine administratif consécutive au passage à la présentation des comptes MCH2 de la commune de Meyriez, la réserve de réévaluation s'élevait à CHF 1.62 million au 1.1.2021.

Les réserves seront dissoutes au cours des 10 prochaines années. En conséquence, la réserve de réévaluation du patrimoine administratif se modifie des CHF 162'192 dissous en 2022 pour atteindre désormais **CHF 1.3 mio**. Grâce au prélèvement de la réserve, le résultat annuel s'améliore de ce montant.

Événements majeurs

Aucun événement extraordinaire important n'est à signaler au cours de l'exercice 2022.

Approbation des comptes annuels 2022

Proposition:

Le Conseil communal propose d'approuver les comptes annuels 2022 de la commune de Meyriez avec des charges de CHF 3'018'556.47 et des recettes de CHF 3'189'331.40, soit un excédent de recettes de CHF 170'774.93, ainsi que les comptes d'investissement 2022 avec des investissements nets de CHF 206'504.40.

Traktandum 3

Information über weiteres Vorgehen OPR (Ortsplanungsrevision)

Stand Ortsplanungsrevision

Wie an der letzten Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2022 orientiert, hat der Gemeinderat das Vorprüfungsossier der Ortsplanungsrevision (OPR) an seiner Sitzung vom 19. Dezember 2022 zuhanden des Bau- und Raumplanungsamts (BRPA) freigegeben. Die IC Infraconsult AG hat am 22. Dezember 2022 – und somit wie mit dem Kanton vereinbart noch im alten Jahr – das Vorprüfungsossier bestehend aus folgenden Unterlagen eingereicht:

- Zonennutzungsplan;
- Gemeindebaureglement;
- Erläuterungsbericht;
- Gemeinderichtplan bestehend aus den Teilen Siedlung, Energie, Verkehr und Landschaft mit Berichten;
- Vorinventar.

Ebenfalls wurde der Bevölkerung zum weiteren Vorgehen bezüglich der Mitwirkungseingaben gemäss der Präsentationsfolien folgendes in Aussicht gestellt:

- ab Jan.2023 • Der Dialog mit der Bevölkerung muss weitergeführt werden.
- An den noch nicht befriedigend gelösten Themen soll weitergearbeitet werden.
 - Neue Erkenntnisse sollen und können zur Vorprüfung nachgereicht werden.

Am 18. Januar 2023 hat eine Delegation des Gemeinderats mit der IC Infraconsult AG ein Konzept für die weitere Partizipation der Bevölkerung in einer Entwurfsfassung erarbeitet und neben allgemeinen Erläuterungen zum Naturschutzperimeter und zur Verkehrsplanung die ihrer Meinung nach festzulegenden Schwerpunktthemen aus dem Mitwirkungsbericht vom 19. Dezember 2022 identifiziert:

- **Areal «Alte Saatzucht»:**
Die im Gemeindebaureglement (Mitwirkungsexemplar) festgelegte Gesamthöhe von 18m welche sich aus dem qualitätssichernden Workshopverfahren für ein städtebauliches Konzept als Grundlage für die Nutzungsplanung und den darauffolgenden Detailbebauungsplan ergab – wurde als zu hoch kritisiert. Für die

Eingabe in die Vorprüfung wurde die Gesamthöhe im Gemeindebaureglement für die Mischzone auf 15 m reduziert. Hierzu ist mit der Grundeigentümerschaft und der Bevölkerung der Dialog weiterzuführen. Insbesondere ist auf Empfehlung der Fachexperten der Detailbebauungsplan nach Möglichkeit parallel mit der Nutzungsplanung im Gemeindebaureglement zu erarbeiten.

- **Areal «Alte Gärtnerei» beim Vieux Manoir:**

Im Zusammenhang mit dem Entwicklungsgebiet «Alte Gärtnerei» wurden die Gebäudehöhen, die Dichte sowie die Umzonung von der bestehenden Dorfzone in die Wohnzone mittlerer Dichte kritisiert. Die Eingabe in die Vorprüfung erfolgte unverändert; im Dialog mit der Grundeigentümerschaft und der Bevölkerung will der Gemeinderat die verträgliche Entwicklung unter Berücksichtigung der im kantonalen Richtplan vorgesehenen inneren Verdichtung im bestehenden Siedlungsgebiet festlegen und in den Detailbebauungsplan, welcher gemäss Artikel 6 des neuen Gemeindebaureglements in einem qualitätssichernden Verfahren (Wettbewerb, Stag, Workshopverfahren etc.) zu überführen sein wird.

- **«Wohnen im Alter»:**

Die Mitwirkungen gehen dahin, dass auf das Projekt neben der Kirche zu verzichten sei und stattdessen ein solches Vorhaben auf den bestehenden, unbebauten Parzellen der Kirchgemeinde zu realisieren sei. Die Eingabe in die Vorprüfung erfolgte auch hier unverändert, da eine baurechtliche Voranfrage vom Kanton positiv beurteilt wurde.

- **Allgemein zu den Gebäudehöhen und Wohntypen:**

Es gingen verschiedene Mitwirkungen zum Thema Gebäudehöhen bzw. Zonenzuordnung ein. Einige Vorschläge gehen dahin, dass die Gebäudehöhen in den Wohnzonen im Sinne der haushälterischen Bodennutzung erhöht werden sollten. Weiter wird z.B. die Frage aufgeworfen, ob Mehrfamilienhäuser möglich sein sollen.

- **Projekt «Alter Tennisplatz»:**

Die Mitwirkungen zum Projekt «Alter Tennisplatz» betonen insbesondere die zu hoch festgelegte Gesamthöhe. Zudem brauche es eine differenzierte Betrachtung des Areals in Bezug zum angrenzenden Quartier und der Topografie.

Der Gemeinderat sieht vor, den Partizipationsanlass als Workshop unter externer Moderation auszugestalten und mit Kurzreferaten der Fachplaner zu den Themen «Naturschutzperimeter» und «Verkehrsplanung» zu ergänzen. Die Vorbereitungen mit der IC Infraconsult AG laufen und nach Abstimmung mit der Planungskommission soll der Anlass noch vor den Sommerferien stattfinden. Die Einladung an die Bevölkerung folgt, sobald der Termin und die Lokalität definitiv feststehen.

Am 17. März 2023 fand der von der Verfahrensleitung – es ist dies das auf Planungen spezialisierte Büro Archam et Partenaires SA in Freiburg – einberufene abschliessenden Workshop Nr. 7 zum Areal «Alte Saatzucht» zur Präsentation des angepassten Projekts der Grundeigentümerschaft Bulliard statt. Nach einer Präsentation in der Planungskommission und dem Gemeinderat soll der Bevölkerung

am 24. Mai 2023 auf separate Einladung das Resultat von der Grundeigentümerschaft und den Fachexperten vorgestellt werden.

Nach der Genehmigung der Gesamtrevision des «Richtplans Kanton Freiburg – Zweiter Teil» durch den Bundesrat am 19. August 2020 konnte der Regionale Richtplan (RegRP) See anfangs 2022 durch den Verband der Gemeinden des Seebezirks zur Vernehmlassung aufgelegt werden. Gemäss dem kantonalen Dekret über die Grundsätze und Ziele der Raumplanung stützt sich der Kanton auf das höchste Bevölkerungsszenario. Beachtlich dabei ist das im Mai 2014 geänderte Bundesgesetz über die Raumplanung (RPG). Zur Erinnerung: Nach dem neuen Bundesrecht haben die Verdichtung und die optimale Nutzung der bereits rechtskräftig ausgeschiedenen Bauzonen Vorrang vor der Erweiterung der Bauzone. Das heisst für alle kantonalen und den sich daraus ergebenden regionalen und kommunalen Richtpläne, dass zur Abdeckung der künftigen Siedlungsbedürfnisse hauptsächlich auf starke Verdichtungsziele zu setzen ist.

Am 23. März 2023 hat die Arbeitsgruppe des Verbandes der Gemeinden des Seebezirks nun den nach der Vernehmlassung aktualisierten Regionalen Richtplan den Gemeinden für die Gewährung des rechtlichen Gehörs vorgestellt. Zu den Hauptthemen «Siedlungsgebiet», «Arbeitszonen», «Seeufer» und «Mobilität» können letzte Stellungnahmen eingegeben werden, bevor dann an der Delegiertenversammlung vom 11. Mai 2023 die Annahme der Projektanpassungen zuhanden des Kantons beschlossen werden.

Der Verband der Gemeinden des Seebezirks hat sich folgende übergeordneten Entwicklungsziele gesetzt:

- Stärkung des Bezirks als Wohn- und Arbeitsstandort;
- Weiterführung eines nach raumplanerischen Kriterien gesteuerten Bevölkerungswachstums;
- Förderung der Arbeitsplatzentwicklung zur Abschwächung des negativen Pendlersaldos;
- Sicherstellung einer guten Erschliessung in der gesamten Region, vor allem aber der Zentren (Verbindungen untereinander, in die Agglomeration Freiburg und zu den benachbarten kantonalen Zentren);
- Erhaltung und gezielter Ausbau des touristischen Angebots unter besonderer Berücksichtigung des sanften Tourismus;
- Erhaltung der hohen Lebensqualität im Seebezirk, insbesondere der landschaftlichen und kulturellen Qualitäten.

Die räumliche Entwicklung der nächsten 10 bis 15 Jahre in der Schweiz, im Kanton Freiburg und insbesondere auch im Seebezirk wird vom Bestreben geprägt sein, eine weitere Zersiedelung der Landschaft zu vermeiden, die verbleibenden

landwirtschaftlichen Fruchtfolgeflächen zu schonen und die weitere bauliche Entwicklung nach innen zu lenken und an besonders geeigneten Standorten zu konzentrieren. Daraus ergeben sich für den Regionalen Richtplan See die folgenden strategischen Leitlinien:

- Konzentration der zukünftigen Siedlungsentwicklung auf die Zentren;
- Abstimmung von Siedlung und Verkehr;
- Verstärkung der Funktion als interkantonale Drehscheibe.

Diese drei strategischen Leitlinien bestimmen die thematischen Schwerpunkte im behördenverbindlichen Raumkonzept und damit auch für die laufenden Ortsplanungsrevisionen der Gemeinden im Seebezirk im Bereich der Siedlungsentwicklung. Daraus ergeben sich die folgenden Massnahmen:

- a) Entwicklung der Wohn- und Mischnutzungen prioritär in den Zentren und Ortschaften mit Bahnanschluss;
- b) Territoriale Urbanisierung in den Siedlungsgebieten;
- c) Verteilung und Optimierung der Arbeitszonen;
- d) Sicherstellung einer nachhaltigen Bewirtschaftung der Seeufer.

Für die Gemeinde Meyriez bzw. deren Ortsplanungsrevision sind die Entwicklung der Wohn- und Mischnutzungen, die territoriale Urbanisierung im Sinne der inneren Verdichtung sowie die Seeuferbewirtschaftung mit der im Regionalen Richtplan See enthaltenen «Entwicklung Seeufer Merlach» (künftiger Hafen und moderate Erhöhung der Anzahl der Anlegeplätze gemäss den kantonalen Vorgaben) leitend. Sie sind im Vorprüfungs-dossier enthalten. Welche diesbezüglichen Korrekturen sich für die Gemeinde Meyriez aus dem nach der Prüfung des Kantons erhaltenen konsolidierten Gesamtgutachten der Ämterkonsultation ergeben, wird sich nach dessen Erhalt zeigen. Ziel des Gemeinderats ist auch, sich aus dem weiteren Mitwirkungs- und Partizipationsverfahren ergebenden Erkenntnisse nach Möglichkeit nachzureichen und bis zur öffentlichen Auflage einzubauen. Ob dies zu einer zweiten Vorprüfung führt, wird sich zeigen.

Ordre du jour 3

Information sur la suite de la procédure PAL (Révision du plan d'aménagement local)

Situation de la révision du plan d'aménagement local

Comme indiqué lors de la dernière assemblée communale du 12 décembre 2022, le conseil communal a validé le dossier d'examen préalable de la révision du plan d'aménagement local (PAL) lors de sa séance du 19 décembre 2022 à l'attention du Service des constructions et de l'aménagement (SeCA). Le 22 décembre 2022, et donc comme convenu avec le canton, encore l'année passée, IC Infraconsult AG a déposé le dossier d'examen préalable, composé des documents suivants:

- Plan d'affectation des zones;
- Règlement communal d'urbanisme;
- Rapport explicatif;
- Plan directeur communal comprenant les parties urbanisation, énergie, circulations et paysage avec rapports;
- Pré-inventaire.

De même, la population a été informée de la suite de la procédure concernant les contributions selon les diapositives de présentation:

ab Jan.2023 • Der Dialog mit der Bevölkerung muss weitergeführt werden.

- An den noch nicht befriedigend gelösten Themen soll weitergearbeitet werden.
- Neue Erkenntnisse sollen und können zur Vorprüfung nachgereicht werden.

Le 18 janvier 2023, une délégation du conseil communal a élaboré avec IC Infraconsult AG un concept pour la poursuite de la participation de la population sous forme de projet et, outre des explications générales sur le périmètre de protection de la nature et la planification des transports, elle a identifié, selon elle, les thèmes prioritaires à définir à partir de la procédure de participation du 19 décembre 2022 a été identifié:

- **Site «Alte Saatzucht»:**

La hauteur totale de 18 m fixée dans le règlement communal d'urbanisme (exemplaire de participation), qui résulte de la procédure d'atelier visant à garantir la qualité d'un concept urbanistique servant de base au plan d'affectation et au plan d'aménagement détaillé qui s'ensuit – a été critiquée comme étant trop élevée. Pour la soumission à l'examen préalable, la hauteur totale a été réduite à 15 m dans le règlement communal d'urbanisme pour la zone mixte. Le dialogue avec les propriétaires fonciers et la population doit être poursuivi à ce sujet. En particulier, sur recommandation des experts techniques, le plan d'aménagement détaillé doit être élaboré si possible parallèlement au plan d'affectation dans le règlement communal d'urbanisme.

- **Site «Ancienne pépinière» près du Vieux Manoir:**

En ce qui concerne la zone de développement «Ancienne pépinière», les hauteurs des bâtiments, la densité ainsi que le changement d'affectation de la zone village existante en zone résidentielle de moyenne densité ont été critiqués. La demande d'examen préalable n'a pas été modifiée; dans le cadre du dialogue avec les propriétaires fonciers et la population, le conseil communal souhaite définir le développement compatible en tenant compte de la densification interne prévue par le plan directeur cantonal dans la zone d'habitation existante et le transférer dans le plan d'aménagement détaillé qui, conformément à l'article 6 du nouveau règlement communal d'urbanisme, devra faire l'objet d'une procédure garantissant la qualité (concours, Stag, procédure d'atelier, etc.).

- **«Lieu de vie pour les aînés»:**

Les participants ont demandé de renoncer au projet à côté de l'église et de réaliser un tel projet sur les parcelles existantes non bâties de la paroisse. Ici aussi, la demande d'examen préalable n'a pas été modifiée, car une demande préalable en matière de droit de la construction a été évaluée positivement par le canton.

- **Généralités sur les hauteurs de bâtiments et les types de logements:**

Plusieurs participations ont été reçues sur le thème de la hauteur des bâtiments resp. de l'affectation des zones. Certaines propositions vont dans le sens d'une augmentation de la hauteur des bâtiments dans les zones d'habitation, dans l'optique d'une utilisation mesurée du sol. La question de savoir si les immeubles d'habitation doivent être possibles est également soulevée.

- **Projet «Ancien court de tennis»:**

Les participants au projet «Ancien court de tennis» soulignent notamment que la hauteur totale fixée est trop élevée. De plus, il faudrait une approche différenciée du site par rapport au quartier voisin et à la topographie.

Le conseil communal prévoit d'organiser l'événement participatif sous forme d'atelier avec une modération externe et de le compléter par de brefs exposés des planificateurs spécialisés sur les thèmes «Périmètre de protection de la nature» et «Planification du trafic». Les préparatifs avec IC Infraconsult AG sont en cours et, après concertation avec la commission de planification, l'événement devrait avoir lieu avant les vacances d'été. L'invitation à la population suivra dès que la date et le lieu seront définitivement fixés.

Le 17 mars 2023, le bureau Archam et Partenaires SA à Fribourg, spécialisé dans la planification, a organisé l'atelier final n° 7 sur le site «Alte Saatzucht» I afin de présenter le projet adapté aux propriétaires fonciers Bulliard. Après une présentation à la commission d'aménagement et au conseil communal, le résultat sera présenté à la population le 24 mai 2023 par les propriétaires fonciers et les experts techniques sur invitation séparée.

Après l'approbation de la révision totale du «Plan directeur du canton de Fribourg - Deuxième partie» par le Conseil fédéral le 19 août 2020, le Plan directeur régional (PDR) Lac a pu être mis en consultation début 2022 par l'Association des communes du district du Lac. Conformément au décret cantonal sur les principes et objectifs de l'aménagement du territoire, le canton se base sur le scénario démographique le plus élevé. La loi fédérale sur l'aménagement du territoire (LAT), modifiée en mai 2014, joue un rôle important à cet égard. Pour rappel, selon le nouveau droit fédéral, la densification et l'utilisation optimale des zones à bâtir déjà légalement délimitées ont la priorité sur l'extension de la zone à bâtir. Cela signifie pour tous les plans directeurs cantonaux et les plans directeurs régionaux et communaux qui en découlent que, pour couvrir les besoins futurs en matière d'urbanisation, il convient de miser principalement sur des objectifs de densification forts.

Le 23 mars 2023, le groupe de travail de l'Association des communes du district du Lac a présenté aux communes le plan directeur régional actualisé après la consultation, en vue de l'octroi du droit d'être entendu. Les dernières prises de position sur les thèmes principaux «zone d'habitation», «zones d'activités», «rives du lac» et «mobilité» peuvent être déposées avant que l'assemblée des délégués du 11 mai 2023 ne décide de l'adoption des adaptations du projet à l'attention du canton.

L'association des communes du district du Lac s'est fixée les objectifs généraux de développement suivants:

- Renforcer le district en tant que lieu de résidence et de travail;
- Poursuivre une croissance démographique gérée selon des critères d'aménagement du territoire;
- Promouvoir le développement de l'emploi pour atténuer le solde négatif des pendulaires ;
- Assurer une bonne desserte dans toute la région, mais surtout des centres (liaisons entre eux, avec l'Agglomération de Fribourg et avec les centres cantonaux voisins);
- Maintenir et développer de manière ciblée l'offre touristique en accordant une attention particulière au tourisme doux;
- Préserver un niveau de qualité de vie élevé dans le district du Lac, en particulier les qualités paysagères et culturelles.

Le développement territorial des 10 à 15 prochaines années en Suisse, dans le canton de Fribourg et en particulier dans le district du Lac sera marqué par la volonté d'éviter un nouveau mitage du paysage, de ménager les surfaces d'assolement agricoles restantes et d'orienter la poursuite du développement des constructions vers l'intérieur et de les concentrer sur des sites particulièrement appropriés. Il en résulte les orientations stratégiques suivantes pour le plan directeur régional du lac:

- Concentrer le développement futur de l'urbanisation sur les centres;
- Coordination de l'urbanisation et du trafic;
- Renforcer la fonction de plaque tournante intercantonale.

Ces trois orientations stratégiques déterminent les priorités thématiques dans le projet de territoire contraignant pour les autorités et, par conséquent, pour les révisions en cours des plans d'aménagement locaux des communes du district du Lac dans le domaine de l'urbanisation. Il en résulte les mesures suivantes:

- a) Développement de l'habitat et des usages mixtes en priorité dans les centres et les localités desservies par le rail;
- b) Urbanisation territoriale dans les zones d'habitation;
- c) Répartition et optimisation des zones de travail;
- d) Assurer une gestion durable des rives du lac.

Pour la commune de Meyriez, respectivement sa révision du plan d'aménagement local, le développement des affectations résidentielles et mixtes, l'urbanisation territoriale dans le sens d'une densification interne ainsi que la gestion des rives du lac avec le «développement des rives du lac de Meyriez» contenu dans le plan directeur régional du Lac (futur port et augmentation modérée du nombre de places d'amarrage selon les directives cantonales) sont des éléments directeurs. Elles figurent dans le dossier d'examen préalable. On verra après réception de l'avis global consolidé de la consultation des offices, reçu après l'examen du canton, quelles corrections seront apportées à ce sujet pour la commune de Meyriez. L'objectif du conseil communal est également d'apporter, dans la mesure du possible, les connaissances résultant de la procédure de participation et d'intégration et de les intégrer jusqu'à la mise à l'enquête publique. L'avenir nous dira si cela conduira à un deuxième examen préalable.

Traktandum 4

Verschiedenes

Einführung der «Gemeinde News» App

Derzeit wird eine App eingerichtet, mit welcher über Neuigkeiten, Ereignisse jeder Art oder angepasste Öffnungszeiten informiert werden kann.

Für Empfängerinnen und Empfänger ist die App kostenlos.

Mehr als 100 Gemeinden nutzen bereits die Vorteile der Gemeinde-News und schätzen den einfachen und zeitnahen Informationsfluss.

Details finden Sie auf www.anthrazit.org.

Das Vorgehen zum Download und Einrichten der App, ist im Anhang beschrieben.

Ordre du jour 4

Divers

Lancement de l'application «Gemeinde News»

Une application est actuellement mise en place pour informer des nouveautés, des événements de toute nature ou des horaires d'ouverture adaptés.

L'application est gratuite pour les utilisatrices et utilisateurs.

Plus de 100 communes profitent déjà des avantages de cette plateforme et apprécient le flux d'informations simple et en temps réel.

Pour plus de détails, voir www.anthrazit.org.

La procédure de téléchargement et d'installation de l'application est décrite en annexe.



GEMEINDE MERLACH
COMMUNE DE MEYRIEZ

Anhänge zur Jahresrechnung 2022

- Erfolgsrechnung – Zusammenzug
Compte de résultats – Récapitulatif
- Investitionsrechnung – Zusammenzug
Compte d'investissements – Récapitulatif
- Bilanz
Bilan
- Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung
Rapport de l'organe de révision sur les comptes
(*seulement en allemand*)

Weitere Anhänge

- Anleitung zur «Gemeinde News» App
Mode d'emploi de l'appli «Gemeinde News»
- Informationen – Verwaltung der Gemeinde
Informations – Organisation de la Commune

Erfolgsrechnung – Zusammenzug / Compte de résultats – Récapitulatif

Funktionale Gliederung	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	488'233.56	66'887.80	453'550.00	64'390.00	436'115.25	61'564.20
Nettoergebnis		421'345.76		389'160.00		374'551.05
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG + SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	79'317.93	91'046.89	89'940.00	65'540.00	87'851.04	65'400.25
Nettoergebnis		11'728.96		24'400.00		22'450.79
2 BILDUNG	922'252.42	11'142.99	897'950.00	11'140.00	840'224.79	11'142.99
Nettoergebnis		911'109.43		886'810.00		829'081.80
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	65'155.60	2'525.00	81'410.00	1'900.00	69'562.31	1'987.95
Nettoergebnis		62'630.60		79'510.00		67'574.36
4 GESUNDHEIT	219'378.88		228'880.00		190'452.96	
Nettoergebnis		219'378.88		228'880.00		190'452.96
5 SOZIALE SICHERHEIT	262'501.05	40'486.15	316'705.00	43'695.00	292'762.40	38'294.55
Nettoergebnis		222'014.90		273'010.00		254'467.85
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	205'658.68	5'386.70	198'930.00	1'090.00	213'631.82	11'944.25
Nettoergebnis		200'271.98		197'840.00		201'687.57
7 UMWELTSCHUTZ + RAUM-ORDNUNG	440'955.73	438'615.17	490'175.00	482'380.00	439'273.00	437'362.54
Nettoergebnis		2'340.56		7'795.00		1'910.46
8 VOLKSWIRTSCHAFT	10'540.60		11'100.00		15'046.25	
Nettoergebnis		10'540.60		11'100.00		15'046.25
9 FINANZEN UND STEUERN	324'562.02	2'533'240.70	356'350.00	2'373'501.00	368'943.81	2'445'883.95
Nettoergebnis		2'208'678.68		2'017'151.00		2'076'940.14
	3'018'556.47	3'189'331.40	3'124'990.00	3'043'636.00	2'953'863.63	3'073'580.68
Gesamtergebnis	170'774.93		81'354.00		119'717.05	
	3'189'331.40	3'189'331.40	3'124'990.00	3'124'990.00	3'073'580.68	3'073'580.68

Investitionsrechnung – Zusammenzug / Compte d'investissements – Récapitulatif

Funktionale Gliederung	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG + SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG					-34'213.10	-9'157.15
<i>Nettoinvestition</i>					<i>25'055.95</i>	
2 BILDUNG	850.00				15'623.30	
<i>Nettoinvestition</i>		<i>850.00</i>				<i>15'623.30</i>
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	50'082.70	20'020.00				
<i>Nettoinvestition</i>		<i>30'062.70</i>				
4 GESUNDHEIT	53'845.65		53'850.00		52'479.15	108'201.15
<i>Nettoinvestition</i>		<i>53'845.65</i>		<i>53'850.00</i>	<i>55'722.00</i>	
6 VERKEHR UND NACHRICHTEN-ÜBERMITTLUNG					25'369.70	
<i>Nettoinvestition</i>						<i>25'369.70</i>
7 UMWELTSCHUTZ + RAUMORDNUNG	121'746.05		152'820.00		84'169.80	10'479.75
<i>Nettoinvestition</i>		<i>121'746.05</i>		<i>152'820.00</i>		<i>73'690.05</i>
	226'524.40	20'020.00	206'670.00	0.00	143'428.85	109'523.75
Nettoinvestition		206'504.40		206'670.00		33'905.10
	226'524.40	226'524.40	206'670.00	206'670.00	143'428.85	143'428.85

Bilanz / Bilan

Bilanz		Bilanz 31.12.22	Bilanz 31.12.21	Zu- / Abnahme
1	Aktiven	11'352'968.44	11'312'866.45	40'101.99
10	Finanzvermögen	6'763'461.49	6'770'941.60	-7'480.11
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	931'926.00	968'618.03	-36'692.03
101	Forderungen	628'126.14	627'379.97	746.17
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	53'409.35	24'943.60	28'465.75
108	Sachanlagen FV	5'150'000.00	5'150'000.00	0.00
14	Verwaltungsvermögen	4'589'506.95	4'541'924.85	47'582.10
140	Sachanlagen VV	2'513'677.60	2'547'521.57	-33'843.97
142	Immaterielle Anlagen VV	313'078.50	214'149.10	98'929.40
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	25'400.00	25'400.00	0.00
146	Investitionsbeiträge	1'737'350.85	1'754'854.18	-17'503.33
2	Passiven	-11'352'968.44	-11'312'866.45	-40'101.99
20	Fremdkapital	-1'382'455.62	-1'414'045.74	31'590.12
200	Laufende Verbindlichkeiten	-169'899.90	-118'219.40	-51'680.50
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	-106'949.45	-59'861.40	-47'088.05
205	Kurzfristige Rückstellungen	-11'346.00	-11'386.00	40.00
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-989'992.47	-998'960.19	8'967.72
208	Langfristige Rückstellungen	-17'000.00	-107'000.00	90'000.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im FK	-87'267.80	-118'618.75	31'350.95
29	Eigenkapital	-9'970'512.82	-9'898'820.71	-71'692.11
290	Spezialfinanzierungen im EK	-2'722'660.07	-2'659'191.07	-63'469.00
291	Fonds im Eigenkapital	-168'300.45	-168'659.87	359.42
295	Aufwertungsreserve (Einführung HRM2)	-1'297'539.43	-1'459'731.83	162'192.40
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-5'782'012.87	-5'611'237.94	-170'774.93

Bericht der Revisionsstelle

an den Gemeinderat und die Finanzkommission der

Gemeinde Merlach
3280 Meyriez

Bericht zur Prüfung der Jahresrechnung

Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung der **Gemeinde Merlach** (die Gemeinde) – bestehend aus der Bilanz zum **31. Dezember 2022**, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Geldflussrechnung für das dann endende Rechnungsjahr sowie dem Anhang, einschliesslich einer Zusammenfassung bedeutsamer Rechnungslegungsmethoden – geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die beigelegte Jahresrechnung mit einer **Bilanzsumme von CHF 11'352'968.44** und einem **Ertragsüberschuss von CHF 170'774.93** dem Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (SGF 140.6), der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (SGF 140.61) sowie den Weisungen über die Buchführung des Amtes für Gemeinden.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (SGF 140.6), der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (SGF 140.61) und der Weisung 10 / 2020 sowie dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt «Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung» unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Gemeinde unabhängig in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Sonstige Informationen

Der Gemeinderat ist für die sonstigen Informationen verantwortlich. Die sonstigen Informationen umfassen die im Geschäftsbericht enthaltenen Informationen, aber nicht die Jahresrechnung und unseren dazugehörigen Bericht.

Unser Prüfungsurteil zur Jahresrechnung erstreckt sich nicht auf die sonstigen Informationen, und wir bringen keinerlei Form von Prüfungsschlussfolgerung hierzu zum Ausdruck.

Im Zusammenhang mit unserer Abschlussprüfung haben wir die Verantwortlichkeit, die sonstigen Informationen zu lesen und dabei zu würdigen, ob die sonstigen Informationen wesentliche Unstimmigkeiten zur Jahresrechnung oder unseren bei der Abschlussprüfung erlangten Kenntnissen aufweisen oder anderweitig wesentlich falsch dargestellt erscheinen.

Falls wir auf Grundlage der von uns durchgeführten Arbeiten den Schluss ziehen, dass eine wesentliche falsche Darstellung dieser sonstigen Informationen vorliegt, sind wir verpflichtet, über diese Tatsache zu berichten. Wir haben in diesem Zusammenhang nichts zu berichten.

Verantwortlichkeiten des Gemeinderates für die Jahresrechnung

Der Gemeinderat ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und für die internen Kontrollen, die der Gemeinderat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 üben wir während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung relevanten Internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des Internen Kontrollsystems der Gemeinde abzugeben.

- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.
- beurteilen wir Darstellung, Aufbau und Inhalt des Abschlusses insgesamt einschliesslich der Angaben sowie, ob der Abschluss die zugrundeliegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse in einer Weise wiedergibt, dass eine sachgerechte Gesamtdarstellung erreicht wird.

Wir kommunizieren mit dem Gemeinderat und der Finanzkommission unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Abschlussprüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschliesslich etwaiger bedeutsamer Mängel im Internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung identifizieren.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

Im Rahmen unserer Prüfung gemäss Art.62 Abs. 2 lit c GFGH und PS-CH 890 haben wir festgestellt, dass ein gemäss den Vorgaben des Verwaltungsrates ausgestaltetes Internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung in allen wesentlichen Bereichen nicht schriftlich dokumentiert ist.

Nach unserer Beurteilung entspricht das Interne Kontrollsystem nicht dem schweizerischen Gesetz, weshalb wir die Existenz des Internen Kontrollsystems für die Aufstellung der Jahresrechnung nicht bestätigen können

Wir empfehlen, der Gemeindeversammlung Antrag auf Genehmigung der Jahresrechnung zu stellen.

Düdingen, 11. April 2023

axalta Revisionen AG



Yves Riedo
zugelassener Revisionsexperte
dipl. Wirtschaftsprüfer
Leitender Revisor



ppa. Patrick Schmutz
zugelassener Revisor
Fachmann im Finanz- und
Rechnungswesen mit eidg. FA

Schritt 1 / Étape 1



Die App «Gemeinde News» runterladen
Télécharger l'appli «Gemeinde News»



Google Play



App Store

Schritt 2 / Étape 2



Gewünschte Gemeinde auswählen
Sélectionner la commune désirée

Schritt 3 / Étape 3



Anklicken → Fertig
Cliquer → Terminé

Informationen / Informations

Verwaltung der Gemeinde / Organisation de la Commune

Legislaturperiode 2021 – 2026 / Période législative 2021 – 2026

Departemente	Verantwortlich / E-Mailadresse	Tel.-Nr.
Allgemeine Verwaltung, Gesundheit, Sozial- und Fürsorgewesen, Schulen	Josiane Zeyer Gemeindepräsidentin josiane.zeyer@meyriez.ch	079 635 20 40
Bauwesen, Ortsplanung, Energie	Claude Lerf Vizegemeindepräsident claudio.lerf@meyriez.ch	079 780 47 57
Finanzen, Liegenschaften, Wald	Andreas Spring Gemeinderat andreas.spring@meyriez.ch	079 822 45 50
Zivil- und Bevölkerungsschutz, Militär, Feuerwehr, Kehrrecht, Friedhof, Kultur, Sport, Qualität	Daniel Conca Gemeinderat daniel.conca@meyriez.ch	079 416 90 45
Strassen, Trinkwasser, Abwasser, Gewässer, Verkehr, Informatik	Peter Kopp Gemeinderat peter.kopp@meyriez.ch	079 960 31 85
Gemeindebüro	Martin Rychener Gemeindeschreiber gemeindebuero@meyriez.ch	026 670 49 29
Gemeindekasse	Manuela Rotzetter Finanzverwalterin gemeindekasse@meyriez.ch	026 670 09 29
Gemeindeangestellter	Karl Messerli	026 674 12 56
Weibel	Ueli Stalder	026 670 44 31
Feuerwehr	Stützpunkt Murten	Notfall-Nr. 118
AHV-Agentin	Manuela Rotzetter	026 670 09 29
Verantwortlicher Landwirtschaft	Urs Balsiger	026 670 27 29
Präsident Baukommission	Claude Lerf	079 780 47 57
Präsident Finanzkommission	Patrick Demierre	079 658 77 62
Kehrrechtswesen	Firma HALDIMANN AG - Murten	026 670 21 48

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung / Heures d'ouverture Administration communale:

Montag 10.00 – 13.00 Uhr / 16.00 – 18.30 Uhr oder nach Vereinbarung

Lundi 10.00 – 13.00 heures / 16.00 – 18.30 heures ou bien sur rendez-vous

Öffnungszeiten Gemeindekasse / Heures d'ouverture Caisse communale:

Montag 10.00 – 13.00 Uhr / 16.00 – 18.30 Uhr oder nach Vereinbarung

Lundi 10.00 – 13.00 heures / 16.00 – 18.30 heures ou bien sur rendez-vous

Öffnungszeiten Kehrrechtentsorgungsstelle Chatoney / Heures d'ouverture déchetterie Chatoney:

Samstag 10.00 – 12.00 Uhr / Samedi 10.00 – 12.00 heures



Der Gemeinderat wünscht Ihnen einen schönen Sommer.

Le Conseil communal vous souhaite un excellent été.